

## Porównanie tłumaczeń Jana 19:36

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                                       |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Stało się bowiem to, aby — Pismo wypełniło się. Kość nie zostanie zmiążdżona Jego.          |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Stało się bowiem te aby Pismo zostałyby wypełnione kość nie zostanie złamana Jego           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | To bowiem stało się, aby wypełniło się Pismo: Kość jego nie będzie złamana . <sup>*1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Stało się bowiem to, aby Pismo wypełniło się: Kość ni zostanie skruszona jego.              |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Stało się bowiem te aby Pismo zostałyby wypełnione kość nie zostanie złamana Jego           |

---

<sup>1)</sup> <x>450 12:10</x>; <x>500 19:34</x>; <x>730 1:7</x>